

INSTRUMENTE MUZICALE CONFECTIONATE DE COPII ȘI PENTRU COPIII DIN ZONA DE MUNTE A BANATULUI

Inv. Hans Klein

În studiul sintetizat al autorului Hans Klein, învățător la Școala Germană din Caransebeș, folclorist din zonă, apar, pe lângă descrieri, și desene ale unor (pseudo) instrumente muzicale ce pot fi confecționate de copii în diferite anotimpuri ale anului calendaristic, modul de execuție, scopul lor etc. Unele din acestea sunt confecționate de adulți și apoi dăruite, spre joaca, copiilor.

Toate denumirile sunt în limba germană (dialect din zonă), deci intraductibile. Autorul le va prezenta însă atât în limba germană, cât și în limba română – și asteaptă întrebări din partea celor interesați în obiceiurile germanilor din zona de munte a Banatului.

JUCĂRIILE MUZICALE POPULARE ALE COPILOR UCRAINIENI DIN BANAT

Muzicolog, Ivan Liber

În acest studiu, autorul se ocupa cel puțin de șase jucării acustice create de sau pentru copiii ucrainenilor din Banat: vioara din cocean de păpușoi, fluietul din coajă de salcie și cel din lemn de soc, buciumul, firul de iarbă și toacă.